

LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

febrero 2011

Afiliados del Congreso Nacional
del Síndrome de Down y
la Sociedad Nacional de
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

2011 Talleres Grimo Síndrome de Down IEP

Region 10 Service Center
904 Abrams Road
Richardson, TX 75081

10:00 a.m. a 12:00 p.m.

*Ensenando a Niños Habilidades y
Incrementando Independencia*

Sábado, 12 de Febrero 2011

Presentado por:

Kari Zerbe, M.A., Infancia Temprana
Educación Especial, Coordinadora
Educativo de The Rise School of Dallas,
Miembro de DSG Mesa de Directores

Habilidades básicas adaptivas son tan importantes de aprender como las habilidades académicas que enseñan las clases. La presentación proveerá consejos prácticos permitirá a padres y profesionales a enseñarles habilidades en cómo, vestirse, higiene personal, comer y aseo personal. Se proveerán herramientas y estrategias para sobrepasar dificultades en esta área de desarrollo, para empezar y después crear bajo esa fundación. Participantes se retirarán con la habilidad de identificar y enseñar habilidades básicas de auto-ayuda.

Clínicas adicionales

*Emparejando el Comportamiento
Intervención a la Función: Evaluando
Necesidades de Comportamiento y
Alterando Nuestra Manera de Pensar
del Comportamiento.*

Sábado, 26 de Marzo 2011

Presentado en parte por:

Laura Siefert, M. Ed., Especialista en
Apoyos de Plano ISD
Jackie Rymza, M. Ed., Centralized
Structured Classroom teacher in Plano ISD

Este seminario informativo examinará objetivamente comportamientos y obtendrá la función del comportamiento. Habilidades sociales y comportamientos son la clave del éxito. Ofreceremos enfocándonos a asesorar las necesidades en comportamientos y más importante, haciendo cambios duraderos de comportamiento. Presentaremos consejos para asesorar y tomar información eficiente en cuando y la razón en que está ocurriendo el comportamiento. Intervenciones prácticas ideas para cambiar el comportamiento serán exploradas.

Por favor reserve con Becky Slakman al
214-267-1374 o dsged@sbcglobal.net

Workshop de Transición

Workshop de transición para
padres de niños de 10 años
o mayores

*Presentado por Cindy Pierce,
Consultora de Transición
Jueves, Febrero 17, 2011*

6:30 p.m.,-8:00 p.m.

*Down Syndrome Guild of Dallas
1702 N. Collins Blvd. Suite 170
Richardson, TX 75080*

Su hijo/a va a entrar a la preparatoria y ¿no sabe que esperar? O le falta mucho tiempo a su hijo/a ir a la preparatoria pero ¿le gusta prepararse con tiempo? Asistió a la conferencia del Otoño pasado pero ¿siente que necesita más información? Este workshop es ¡para ti. Aprenderá la ley en cuanto a los servicios de transición, ayude a su hijo/a a identificar metas en el área educativa, empleo y como tener una vida independiente. Aprenda a ser activa y participar en el desarrollo del IEP, y apoyar a su hijo en el proceso de tomar decisiones. El espacio es limitado, por favor reserve con Becky Slakman al tel. 214-267-1374 o envíe un correo a dsged@sbcglobal.net.

UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

Club 21
es un programa de
DSG en honor de un ser querido:
Coincidiendo el número del
cromosoma que afecta
a nuestros niños.

In Honor of Nicole Bladridge

De: Judy Kram-Miller

Feliz Cumpleaños y Feliz Navidad a Elaine Small!

De: Elizabeth Crowe

Feliz Cumpleaños la abuela y el abuelo!

De: Nathan, Barb, Alex & Adam Bolzenius

In Honor of Anna Catherine Brindley

De: Rebecca Brindley

Un regalo del DSG para hacer honor a un ser querido es una forma de reconocer las vidas, celebrar cumpleaños, aniversarios, graduaciones, nuevas hogares, y cualquier tipo de ocasión. Un regalo en memoria de un amigo o pariente es una forma amable de expresar condolencias al mismo tiempo que esta ayudando a una buena causa. Al recibir un conmemorativo o un regalo honorario, DSG notificará a la familia o individuo para expresar nuestro agradecimiento y enviaremos al donante una carta de recibo.

Interested in making a *Club 21* donation? Contact Becky Slakman by e-mail at dsged@sbcglobal.net or by phone at (214) 267-1374.

Mensaje del Presidente: *Por Terri McKinney*

Estimados Miembros::

Es un “Super” mes para el Norte de Texas y le damos la bienvenida a las fiestas y todo lo que conlleva el Super Bowl en nuestra ciudad. Y aunque no sea un fan del football, necesitamos emocionarnos por el Down Syndrome Guild’s Slant 45 Team (Equipo Slant 45) por sus actividades de servicio a la comunidad y su participación en el documental patrocinado por el Super Bowl. Nuestras familias con adolescentes continúan su dedicación a las actividades de servicio a la comunidad mientras introducen sus talentos y habilidades. Los puede ver en persona el 20 de Febrero en nuestra junta de Nuevos Padres (New Parent Meeting). Por favor, únense a nosotros para celebrar el espíritu del Equipo “Do Something Great!” (“Haz Algo Maravilloso”).

Febrero tal vez es un mes muy corto, pero es un mes con muchas actividades para el Down Syndrome Guild of Dallas! El DSG se alegra en ofrecer una variedad de workshops educativos, al igual que actividades sociales para nuestras familias. Muchas de estas actividades están sobresaltadas en nuestro newsletter al igual que en nuestro website. Por favor, revise los temas y márkelo en su calendario para ¡planear atender!.

El DSG desarrolla estos eventos basándose en la retroalimentación de nuestros miembros. Espero que se pueda tomar el tiempo para completar la encuesta donde puede dar su opinión de varios tópicos en relación al Down Syndrome Guild (2011 Voice of Our Membership Survey). Su respuesta es sumamente importante para nosotros en la mesa directiva del DSG, el próximo mes tendremos la Sesión Anual de Plantación Estratégica. Usamos su opinión para desarrollar las metas y prioridades de nuestra organización,

al igual que trabajamos para servir las necesidades de nuestros miembros. Por favor, comparta sus ideas y pensamientos con nosotros al completar la encuesta que encontrará en nuestro website, www.downsyndromedallas.org y haga click en el link “Voice of Our Membership”. Es una encuesta muy corta, pero su valor es extremadamente importante. Díganos que es lo que más le interesa y como podemos apoyar mejor la comunidad del ¡Down síndrome de Texas!

Agradezco sinceramente a todas nuestras familias que son miembros del DSG. Su membresía hace posible que en el Norte de Texas, el DSG le dé la bienvenida a nuevas familias, se una a otras organizaciones en diferentes participaciones a favor de nuestra comunidad. Sus experiencias, lecciones aprendidas y su determinación, son puertas que se abren a futuras familias. Usted impacta al trabajar con sus educadores, profesional médico y sus vecinos. Lo escuchamos diariamente en las llamadas que nos hacen a la oficina. No es siempre fácil, pero no dude del poder de la impresión que usted crea. Todos nosotros hacemos una diferencia en construyendo una comunidad en donde la gente con síndrome de Down, son valorados e incluidos. Sinceramente, ¡Gracias!,

Terri McKinney
Presidente, Down Syndrome Guild of Dallas

Calendarios del 2011!

No es demasiado tarde para comprar los calendarios de pared del DSG del 2011! Es muy fácil ordenarlos en línea. Simplemente vaya a la página web, www.downsyndromedallas.org y haga click en el link de calendarios localizado en la página de inicio. Cada calendario cuesta \$15, más \$2 de envío. Si usted no tiene acceso al Internet, por favor llámenos y podemos tomar su orden por teléfono! (214) 267-1374 ó dallasdsg@sbcglobal.net.

Aplique ahora para el calendario del 2012

Es el momento para empezar a planear el calendario del Down Syndrome Guild del 2012, con fotos de los hijos de algunos de nuestros miembros. Las entradas anuales de la venta del calendario son una parte importante de nuestro esfuerzo para levantar fondos para el DSG, pero aún más importante es el que permite que las hermosas caritas de nuestros niños estén en medio de la comunidad todo el año. Si usted está interesado en aplicar para la posibilidad de que la foto de su hijo(a) salga en el calendario, vaya a nuestra página web www.downsyndromedallas.org y encuentre la aplicación y los requisitos. Si usted no tiene acceso al Internet, llame a la oficina del DSG al (214) 267-1374 y pida la información y la forma para que le sea enviada por correo. Regrese la información requerida a la oficina del DSG a más tardar el Viernes 15 de Abril, 2011.

Señas para Bebés®

El Down Syndrome Guild de Dallas ahora tiene las tres series completas en DVD de este programa. Estos sets de DVDS están diseñados para bebés de 6 -36 meses. El DVD de introducción provee un resumen de los beneficios del programa por los fundadores, Dr. Linda Acredolo y Dr. Susan Goodwyn así como rodaje de bebés hablando en señas.

El set incluye:

- mis señas de Mascotas
- mis señas para la hora de Dormir
- mis señas para la hora de Comer
- mis señas para la hora del Baño
- mis señas para el Parque
- mis señas para Vestirme

Por favor contacte nuestra oficina al (214) 267-1374 o dsged@sbcglobal.net en caso de que desee reservar estas series de DVDs para el uso en su casa. Usted podrá tener la serie por 2 semanas y después deberá regresarlas a nuestra oficina. Puede venir a nuestra oficina a recogerlas o también se las podemos enviar por correo a su casa.

Hora Feliz para el Grupo de Papás

M iércoles, 16 Febrero 2011
6:30 pm - 8:30 pm
The Londoner
14930 Midway Road
Addison, TX 75001
phone: (972) 458-2444

Acompañen a los co-presidentes, Chris McKee y Doug Dureau para una bebida y conversación. Inviten a otros padres que piensen que les gustaría asistir. RSVP con Becky Slakman al (214) 267-1374 o dsged@sbcglobal.net.

Si no pueden acompañarnos esta vez pero les gustaría ser parte de la lista para recibir información sobre eventos en el futuro, déjenle saber a Becky.

Down Syndrome Guild de Dallas, un Dia en los Dallas Stars

Domingo, Febrero 13, 2011
American Airlines Center
1:15-1:45- Fiesta en la plaza
2:00PM- Inicia el juego

El Down Syndrome Guild de Dallas, ha hecho equipo con los Dallas Stars para pasar una tarde inolvidable disfrutando del hockey! El precio del boleto es de \$20.00 c/u (descuento de \$10.00 en la reja de entrada) y \$5.00 de cada boleto va al DSG para apoyar los programas que te gustan!

El puck comienza a las 2:00 pm, pero ven temprano para unirse a la fiesta en la plaza de 1:15-1:45. Gracias a la donación de JC Penney, la banda local Vocal Trash tocara canciones que han sido un hit de 1:15-1:45. También habrá un juego de video, el slap-shot cage y los Dallas Stars Zamboni para que lo disfrutes; traiga a los niños a bailar, jugar, ver el juego y divertirse!

¡Todos son bienvenidos! Comparta este evento con amigos, familia, vecinos y colegas. Hagamos posible que este día sea grande para los Dallas Stars y el ¡Down Syndrome Guild de Dallas!

Para ordenar en línea e imprimir su boleto desde su hogar, visite <http://stars.nhl.com/DSG>

Password: **stars**

O salve el cargo del servicio a través de una llamada telefónica llamando a Kyle al 214.387.5582

*** Los asientos es el que llega primero ¡no espere hasta que compre un boleto!

Convención Anual

Convención 39 Anual de NDSC
Agosto 5-7, 2011
San Antonio, Texas

La Convención del 2011 se llevara a cabo en el hotel JW Marriott San Antonio Resort & Spa. Solamente a 20 minutos del centro de San Antonio y el aeropuerto, el JW Marriott Resort se encuentra ubicado en la zona montañosa de Cibolo Cañones, donde los transparentes riachuelos y altísimos robles y arboles de cedro se encuentran en la majestad de los cerros. Los elementos de raíces auténticos, tipo hacienda, panoramas preciosos, inspiran a este magnífico resort. El Hill Country resort cuenta con lazy river, 4 juegos acuáticos y varias albercas, además 36 TPC hole San Antonio y el sofisticado Lantana Spa.

El costo para el grupo de NDSC es de \$149.99 por noche más impuesto y es válido del 31 de Julio al 11 de Agosto dependiendo de disponibilidad. La tarifa incluye tubos para juegos acuáticos y acceso al parque acuático River Bluff y estacionamiento.

Por favor anote, disponibilidad es limitada hasta la fecha de convención y después de la convención le pedimos de favor que haga su reservación lo más pronto posible. Si no le es posible reservar su habitación por sobre ocupado, por favor háganoslo saber y haremos todo lo posible para apartar su fecha deseada. Igual le pedimos que tome en cuenta que NDSC asume responsabilidad económica por todas las habitaciones ya contratadas, por favor solo reserve el número de habitación que usted necesita.

JW Marriott San Antonio
23808 Resort Parkway
San Antonio, TX 78261
(201) 403-3434
<http://jwsanantonio.com>

Estudio de Voces de nuestros miembros

El Gremio de Síndrome de Down de Dallas (DSG) le invita a participar en nuestro estudio voz de nuestros miembros. Nuestra meta es proveer servicio superior y recursos a nuestra comunidad, es por eso que su opinión es crítica. Sus respuestas serán para planear propósitos estratégicos y será confidencial.

Sabemos que su tiempo es valioso y por eso hemos diseñado la encuesta con solo 10 preguntas. Todo lo que tiene que hacer es llenar la encuesta en nuestro sitio de internet www.downsyndromedallas.org o envíe la encuesta adjunto a nuestras oficinas antes del 15 de Febrero 2011. Encuestas completas recibidas antes de la fecha asignada participaran en nuestro sorteo para una tarjeta VISA con valor de \$100.00. Si tiene algunas preguntas o comentarios por favor no dude en llamarnos al 214 267-1374 o vía correo electrónico al dsged@sbcglobal.net.



DSG Book Club



Sábado Club de Baile para Adultos con Síndrome de Down

Sábado, Febrero 5
7:00 pm – 9:00 pm
Estudio B

2108 Kidwell Street
Dallas, TX 75214

Estudio B está ubicado en Lakewood calle Kidwell entre la calle Richmond y Prospect (atrás de Cantina Laredo, Professional Bank y 7-11 en Abrams Rd).

Si disfruta la música y los últimos pasos de baile, DSD le invita a pavonear sus pasos con Addie Hoobler, NYC extraordinaria Rockette. Auto partidarios de edad 19 y mayor son invitados a disfrutar, bailar con sus amigos en esta clase de baile, y aprender pasos geniales. Clases previas de baile no son necesarias.

Por favor reserve con Neely Holland al 214-267-1374 o dallasdsg@sbcglobal.net

¿Cómo es el proceso de envejecimiento diferente en los adultos con síndrome de Down? *Por Brian Chicone, M.D. & Dennis McGuire, Ph.D.*

Las personas con síndrome de Down aparentan envejecer más rápido que otros adultos. En nuestras observaciones, muchas personas con síndrome de Down se ven más jóvenes de lo que su edad cronológica muestra. Pero al llegar a los treinta parece ser que el proceso de envejecimiento es más rápido. Estos patrones de envejecimiento prematuro parecen afectar su apariencia física y los problemas de salud que normalmente afectan a las personas durante el proceso de envejecimiento. Cuando las personas con síndrome de Down llegan a los treinta pensamos que son 5, 10, 15 o aun hasta 20 años más grandes que lo que su edad es. Por ejemplo, pensaríamos de una persona de 70 años con síndrome de Down comparable con una persona de 90 años que no tiene síndrome de Down. Ciertamente esto puede variar en cada persona con o sin síndrome de Down.

Las enfermedades que tienden a ocurrir con más frecuencia cuando se llega a una edad avanzada, ocurren a una edad más temprana en las personas con síndrome de Down. Por ejemplo, las cataratas, osteoartritis, osteoporosis, y enfermedades de las encías ocurren con más frecuencia en personas con síndrome de Down y a una edad más temprana.

La demencia es una condición que en general no ocurre con frecuencia en adultos con síndrome de Down, pero cuando ocurre aparece a una edad más temprana. Se han hecho estudios para determinar la incidencia de demencia en personas con síndrome de Down. Los estudios sugieren una incidencia similar de demencia en las personas con síndrome de Down comparado con las personas sin síndrome de Down. Sin embargo, cuando esto ocurre, la demencia en personas con síndrome de Down se empieza a mostrar en promedio 20 años antes que en las personas sin síndrome de Down. En la población en general, la demencia ocurre aproximadamente, un 10 por ciento a la edad de 60, un 20 por ciento a los 70s, y

un 40 por ciento a los 80s. Los estudios hechos en pacientes con síndrome de Down muestran un similar incremento de la demencia a medida que envejecen pero se empieza a mostrar a una edad más temprana. Aproximadamente un 10 por ciento de personas con síndrome de Down desarrolla demencia a los 40s, 20 por ciento a los 50s y 40 por ciento a los 60s.

Aunque mucha atención se le ha puesto a la demencia (particularmente al Alzheimer) como parte del proceso de envejecimiento de las personas con síndrome de Down, también es importante considerar otros problemas que pueden causar que un adulto pierda sus destrezas cognitivas. Frecuentemente estos problemas no son tomados muy en cuenta cuando hay un cambio en habilidades o de comportamiento en una persona con síndrome de Down.

Por ejemplo, por muchas razones, la necesidad de un adulto con síndrome de Down de retirarse o jubilarse es frecuentemente pasada por alto. Para muchos adultos con síndrome de Down este es un problema. Tal vez vivan en casas o edificios residenciales con personal especializado en proveer apoyo, pero tal vez el personal no está disponible durante el día, así que los residentes tienen que trabajar o asistir a un tipo de programa durante el día.

Mientras muchas agencias han desarrollado programas para personas mayores, o programas de retiro, muchas no lo han hecho. Así que a medida que la gente envejece y quieren dedicarse a hacer algo diferente a lo que venían haciendo (un desarrollo social normal en el proceso de envejecimiento), no hay oportunidades de retiro.

Para muchos adultos, esto es un asunto que trae otros tipos de problemas. Muchas personas que ayudan y apoyan a las personas con síndrome de Down no entienden que ellos pasan por el ciclo de vida a un paso más rápido y tal vez puedan estar listos para retirarse a

los 40s. Los problemas de salud pueden impedir la habilidad de la persona de realizar su trabajo o la hace ser más lenta ocasionando conflictos.

Por ejemplo, si un adulto empieza a producir menos en el trabajo, esto puede ser interpretado como un problema de comportamiento, falta de cooperación o depresión, cuando en realidad la persona es más lenta debido a la edad y no puede trabajar tan rápido como lo hacía antes.

Es muy importante entender y apreciar las diferencias del proceso de envejecimiento en las personas con síndrome de Down. Entendiendo estas diferencias incrementara su efectividad al asistir y guiar a los adultos con síndrome de Down, así como también interpretar correctamente cambios en la salud y el comportamiento.

Para mayor información en temas acerca de la salud y el envejecimiento en personas con síndrome de Down, vea la Guía de la Buena Salud para Adolescentes y Adultos con síndrome de Down.

La Clase de Mami y Yo

Bebés y Párbulos
Miércoles, de
enero 11 a mayo 18, 2011

10:00 am - 11:30 am
Aaron Family Jewish
Community Center
7900 Northaven Road
Dallas, TX 75230

No se cobra cuota a miembros del Down Syndrome Guild.
Edades de 3 meses a 3 años.

La clase sera impartida por Cynthia Casper, una instructora de Muscia certificada. Cynthia tiene una maestría en Educación Infantil Temaprana, tiene más de 20 años de experiencia enseñando a niños de preescolar . Las mañanas incluirán música, arte, juego libre, actividades motrices, discusiones informales entre padres, así como unirse con otros bebés para tener la experiencia de jugar con tros niños al aire libre. El espacio está limitado a las primeras 12 familia que se inscriban. Necesita comprometerse a asistir durante todo el semestre. Para inscribirse contacte a Becky Slakman port el. al 214-267-1374 o email a dsged@sbcglobal.net

Reunión trimestral para Familias de Bebés con Síndrome de Down

Domingo, 20 de Febrero, 2010
3:00 p.m. – 5:00 p.m.

Locación: Jewish Community
Center de Dallas
7900 Northaven Road
Dallas, TX 75230-3392

Invitados Especiales: Presentación de
DSG Slant 45

Los adolescentes del Down Syndrome Guild de Dallas encontraron una SUPER forma de involucrarse en el Super Bowl 2011! Se unieron a SLANT 45; un programa gratis de educación desarrollado para niños. SLANT 45 fue diseñado y administrado por la fundación sin lucro para creatividad y aprendizaje Big Thought, en sociedad con el Comité del Super Bowl XLV del Norte de Texas. El propósito de SLANT 45's es convertirse en uno de los programas de servicio y aprendizaje para niños más grandes de Estados Unidos! El equipo del DSG, Team Do Something Great, eligió ser anfitriones de una "Party for Change"(Fiesta para un cambio) en Family Gateway y tener

un show de talentos. Estamos muy emocionados de ver a nuestro equipo Team Do Something Great demostrar sus talentos en nuestra próxima reunión para ¡ Nuevos Padres!

Por favor acompañenos para conocer a otros padres, algunos nuevos – ¡algunos no tan nuevos! Obtener información, hacer preguntas, y ver en que, manera el Down Syndrome Guild of Dallas puede ser un recurso y un apoyo para usted y su familia. ¡Esperamos verlo a usted y a toda su familia!

Locación: Cuando entre por la puerta principal del(Centro Comunitario Judío) JCC, siga derecho por el pasillo principal, y estaremos en la primer y segunda puerta a su derecha. Los adultos estarán en el Big D Room y los niños tendrán su propio cuarto de juego justo a un lado en el Yad B'Yad Room. En el caso de que tenga alguna duda, por favor comuníquese a la oficina del Down Syndrome Guild al (214) 267-1374.



White Elephant Party
para Adultos con
Síndrome de Down

Vacunas Recomendables para Niños con Síndrome de Down

Por Joanna Spahis

Generalmente se cree que los niños con síndrome de Down son más susceptibles a varios tipos de infecciones. Por esta razón, es especialmente importante que sean vacunados de acuerdo al horario/calendario recomendado por la Academia Americana de Pediatras. El horario/calendario más reciente puede ser encontrado en: http://pediatrics.about.com/od/immunizationschedule/a/0108_schedule.htm

Además del horario/calendario ya indicado, la siguiente es información adicional que debe ser considerada para niños con síndrome de Down:

- Vacuna rutinaria para la gripe para todos los niños de 6 meses en adelante, usualmente disponible al comienzos de cada octubre. La primera vez que es dada, si el niño es menor de 9 años de edad, las vacunas debe ser dadas en dos dosis un mes separadas o alejadas cada una. Los niños con síndrome de Down siempre deben recibir la vacuna en forma de inyección y no en forma de FluMist o en forma vaporosa. Esto es porque la inyección es más segura para aquellos que tienen riesgos de infecciones, incluyendo las personas con SD. Toma como 2 semanas el construir inmunidad después de la vacuna de la gripe.
- Vacuna de series RSV (Synagis) si el niño(a) tiene cualquier tipo de enfermedad cardíaca congénita, problemas crónicos respiratorios, o nació más de un mes prematuro y es menor de 2 años de edad. Esta vacuna debe darse cada mes desde noviembre hasta abril.
- Vacuna Pneumococal (Pneumovax 23) debe ser aplicada en 3 dosis 2 meses separadas a niños a los 2, 4 y 6 meses

de edad con otra inyección refuerzo a los 12 o 15 meses de edad.

- Vacuna Pneumococal (Pneumovax 23) debe ser aplicada a niños mayores de 5 años de edad con cualquier problema del corazón congénito o problemas respiratorios crónicos. Una inyección de refuerzo es recomendada a las 6-8 semanas después de la primera dosis, y una inyección refuerzo 3-5 años después.

Efectos Secundarios: Los efectos secundarios de las vacunas más comunes incluyen enrojecimiento e hinchazón del área donde se aplicó la inyección, fiebre baja, irritabilidad, un poco de sueño, sueño intranquilo, y poco apetito. Efectos más serios son muy raros, pero pueden incluir respiración con jadeo, dificultad para respirar, presión o estrechamiento del pecho o la garganta, urticaria, inflamación, o comezón. Este tipo de reacción ocurre durante los primeros 30 minutos después de aplicada la inyección, y necesita ser tratada inmediatamente con una inyección de epinefrina, como EpiPen. Muchas veces la reacción no fue causada por la inyección en si, sino por un ingrediente o preservativo aparte, que fue ingerido como huevo, gelatina, o thimerosal. Sin embargo, el riesgo de complicaciones médicas de una infección son tan pequeñas que valen la pena el riesgo, a cambio de los beneficios de la vacuna.

*Joanna Spahis, RN, CNS, APNG
Enfermera Especialista Clínica, Clínica de Síndrome de Down del Hospital Children's Medical Center, Dallas*

Pantalones de mezclilla (Jeans) para una causa Viernes

A la mayoría le gusta llevar pantalones de mezclilla al trabajo los días viernes!

Inicie un programa de donación en su lugar de trabajo, Jeans para una Causa en los días viernes. Los primeros viernes de mes pueden ser designados para una Causa. El precio por usar jeans o pantalones de mezclilla los días viernes será de \$5. Solo efectivo será aceptado. Colecciónelo antes o el día que lleven los jeans. De esta forma será el programa: en un email de su oficina, nombre su programa de donación favorita, junto con su número del tax-ID y su nombre.

Hint: the Down Syndrome Guild of Dallas tax ID number is 75-1508091.

El único requisito es que el programa de donación

sea reconocido como una organización de no lucro (non-profit 501(c)3 .

Ponga los nombres de todas las organizaciones de no lucro en una caja. El lunes después del VIERNES POR UNA CAUSA, escoja de la caja un programa de donación y dele a ese el dinero recolectado. Requiera de su colega quien apoye a ese programa de donación, para que haga un recibo del programa al que se donará en las siguientes dos semanas cuando reciban el dinero.

Este dinero no es elegible para el (matching gift program) o ninguna reducción de impuesto. ¡Gracias por su apoyo al Down Syndrome Guild de Dallas!

1702 N. COLLINS
SUITE 170
RICHARDSON, TX 75080

Se pide servicio de retorno

(214) 267-1374

www.downsyndromedallas.org

dsged@sbcglobal.net

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN

PRESIDENT: TERRI MCKINNEY

DSG LAYOUT EDITOR: NEELY HOLLAND

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA
VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.

LLAMÉ A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

NON-PROFIT ORG.

U.S. POSTAGE

PAID

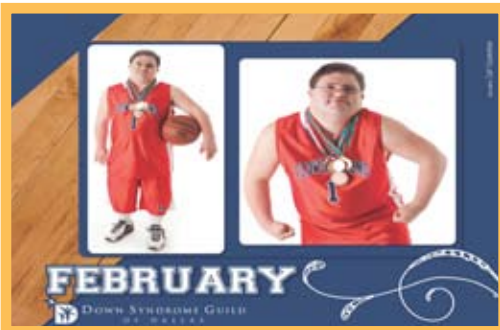
RICHARDSON, TX

PERMIT NO. 65

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN,
LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO
A DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET.

LA PUBLICACIÓN DE *LAS NOTICIAS* DE DSG SON POSIBLES POR LA
GENEROSIDAD DE LA FUNDACIÓN DE LA FAMILIA DE CHARLES H. PHIPPS.

Calendario de Eventos del DSG

5 de febrero
Sábado Club de Baile para
Adultos con Síndrome de Down

12 de febrero
IEP Clinic

13 de febrero
un Día en los Dallas Stars

17 de febrero
Workshop de Transición